

英文契約書講座<中級編>

(実務に必要な知識、事例と実習を交えた実践編)

海外でのビジネス展開、成長する海外市場への参入に伴って、海外企業との契約交渉は必要不可欠ですが、英文契約書を正しく理解したうえで相手先との対応が求められます。しかし実際にはさまざまなケースでトラブルも多く、実務担当者にとって対処を悩まれることも少なくありません。

そこで中級編として、数多くの英文契約に関する相談、作成、コンサルティング等を行っている実務の専門的立場から、リクエストの多い代理店契約、販売店契約、業務委託(OEM)契約などを重点的に、どう理解し、どのように作成、スムーズに交渉を進めていくにはどうするべきかを学ぶ講座を開催いたします。

◆日時：2017年10月10日(火) 9:30~16:30

◆場所：大阪商工会議所 4階401号

◆主催：大阪商工会議所 (大阪市中央区本町橋2-8)

◆講師：中矢一虎法務事務所代表(司法書士、行政書士)、大阪市立大学商学部講師 **中矢 一虎氏**

講師紹介：神戸大学法学部卒業後、住友商事(株)に入社。パリやロンドンに駐在、貿易取引に携わる。これまで世界80カ国を国際取引で歴訪。現在、国際契約書の相談や作成、裁判事務、中堅・中小企業の国際業務顧問、国際ビジネスに関わるコンサルティングを多数こなしている。各種団体が主催する講演会・研修会の講師として幅広く活躍。

◆定員：30名(定員になり次第、締め切ります)

◆参加費：大商会員 16,500円、非会員 26,000円(テキスト代、昼食代、消費税込み)

【プログラム】

| | |
|---|---|
| <p>I. 上手な国際契約交渉の基本と英文契約書の理解</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 国際契約交渉の基本 (事前準備、交渉開始、交渉成立後の契約書締結事務) 2. 英文契約書の重要条項 3. 国際売買契約の理解問題と模範解答 <p>II. 貿易実務に必要な各種契約の知識</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 代理店契約と販売店契約 2. 秘密保持契約 3. 業務委託(OEM)契約 4. ライセンス契約 | <p>III. 実習① (外国企業が作成した契約書を使って解説)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 国際契約書が外国企業から送られてきた時の初期動作 2. 事例演習 <p>IV. 実習②</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 独占的販売店契約書を読む 2. 契約書の翻訳 3. 日本企業から見た問題点の指摘と修正 ●国際英文契約書のチェックポイント 4. 英文契約書の原稿読解と作成演習 (1) 販売店契約書 (2) 業務委託(OEM)契約書 |
|---|---|

◆申込み方法：①下記申込書に記入のうえFAXにてお申込み、②下記、ウェブ申込専用ページ

<https://www.kinki.cci.or.jp/kentei/apply.php?seq=10109> よりお申込みください。

受講料は講座の1週間前までに下記いずれかの口座にお振込み下さい(振込手数料は貴社にてご負担下さい。)入金確認後、開催日の1週間前頃に受講票をFAXでお送りします。振込後のキャンセルは受講料の返金を致しかねますので、お申込みご本人様の都合が悪い場合は、代理の方の出席をお願いします。

★振込み先 **りそな銀行 大阪営業部 (当座) 0808726** ★依頼人番号[9034100020]ご入力下さい
三井住友銀行 船場支店 (当座) 0210764 ★振込み口座名 **大阪商工会議所**
三菱東京UFJ銀行 瓦町支店 (当座) 0105251 (オオサカショウカウカイシヨ)

◆問い合わせ先 **大阪商工会議所 国際部 小浜、石井** TEL: 06-6944-6411 FAX: 06-6944-6248

FAX: 06-6944-6248

*番号をお間違えのないようお願い致します。

大商国際部 小浜行

「英文契約書講座<中級編>」(10/10) 申込書

| | | | |
|--------|--|--|------------------------------|
| 会社名 | | | |
| フリガナ | | | |
| 氏名 | 部署・役職 | | |
| 住所 | (〒 -) | | |
| TEL | | | FAX |
| E-mail | | | |
| 会員区分 | <input type="checkbox"/> 大阪商工会議所会員 --- 会員番号(K - -) | | <input type="checkbox"/> 非会員 |
| 受講料 | ① 円を 月 日に振り込みます。② 振込み人名義(カナ) | | |

※ご記入頂いた情報は、大阪商工会議所からの各種連絡・情報提供(Eメールによる事業案内を含む)のために利用するほか、講師には参加者名簿としてお渡しします。